**高考特殊句型翻译**

1. 没过多久，教练就让汤姆（Tom）替换那位受伤的球员。(before)
2. 很多年后他才明白，每个人，无论强弱贫富，只要他对社会做出了贡献，就应该得到尊重。(before)
3. 中国加入世贸组织至今已十年了。 (since)
4. 等他明年回来，这个体育馆就建好了。（by the time ）
5. 我阿姨苦读四年之后获得了文凭，那一刻她欣喜万分。（The moment…）

6. 每次叫他做家务，他总是假装在看书。(every time)

1. 如果你一收到消息就能给我答复的话，我将不胜感激。(the moment)
2. 这是他们第一次赢得一场正式比赛，因此每个人都欣喜若狂。
3. 你该好好反省一下自己的所作所为。(reflect)
4. 真正重要的是不在于别人怎样看待你，而是你怎样看待自己。
5. 人生最重要的不是我们置身何处，而是我们将前往何处。(matter)
6. 他没有参加昨晚的聚会是因为没有人告诉他。
7. 万一你在森林中迷路，最保险的做法就是留在原地，并设法立刻与专业营救队取得联系。（in case）
8. 年轻时多学点技能是明智的，以备不时之需。（in case）
9. 无论你生活在哪个国家，这些国家的风俗有多么不同，友好和乐于助人总是礼貌的一部分。(Whatever…)
10. 无论遇到多大困难，我们都会同舟共济，共同面对斗争，迎接挑战。(Whatever)
11. 不管你是反对还是赞成这个计划，明天中午 12 点以前你得投票。（Whether）
12. 无论是短途旅行还是参加体育比赛，你最好把健康保险考虑在内。（whether）
13. 经过多年的建设，这个小镇现在和地震前一样充满了活力。(as...as)
14. 对学生而言，身心健康与在学业表现中取得进步同样重要。（as…as）

1. 昨晚剧场前有许多人在等候一睹那位歌星的风采。（There be…）
2. 我们没有必要过多的担心考试的问题。（There）

23. 不可否认的是私家车的确给我们的生活带来了方便, 给我们的工作带来了高效。（There）

1. 毫无疑问，参加各种国际交流项目会使学生们获益匪浅。（There）
2. 一个小时之内完成这份试卷是不可能的。
3. 向他们埋怨没有什么意义，他们根本不会理睬。(take any notice)
4. 在寒冷的冬日喝杯热饮真是惬意。(It)
5. 你为地震灾民捐了那么多钱，真慷慨！（It）
6. 鼓励老年人到社区的托儿所帮忙是个不错的点子，这能让他们充分发挥作用。(It)
7. 说服她不再网购是没有任何作用的。(It)
8. 大家一致认为任何有责任心和毅力的人都有资格申请该职位。(whoever)
9. 这件晚礼服好像出自一位法国顶尖设计师之手。（It）
10. 昨天他在小组讨论中关于添置运动设备的提议是否能付诸实施还拭目以待。(whether)
11. 那些受过良好教育的人更可能理解献血其实只需一点点勇气的事实。（It）
12. 大家都认为很多自然灾害与非法砍伐树木息息相关。(It)
13. 他从没想到过这幅画会值这么多钱。（It）
14. 圣诞节来临，购物中心里人潮涌动， 这已经不足为奇了。(It)
15. 有人声称这个减肥丸效果显著，立竿见影，且对身体无害。但事实远非如此。(It) （17 高考）
16. 我们学校规定学生不可将手机带进校园。 (make it a rule )
17. 我们应该记住：与他人谈话时要敞开心扉，真诚待人。（it）
18. 无人驾驶技术解决了人们的困惑，使开车打电话成为可能。(...it...)
19. 各种各样的媒体使我们有可能及时地获得许多有价值的信息。(it)
20. 再尝试与他沟通一次，否则只能采取措施防止他独自外出。（or）
21. 在你的演讲中增加一些科学数据，听众会更清醒地认识到环境污染的严重后果。(and)
22. 这首诗太抽象，我不能完全理解。(too…to…)
23. 虽然当时我年幼，不理解这部电影的含义，但我记得我的家人都感动得落泪了。（too…to…）
24. 事实证明，你尝试的越多，就越有可能提前取得成功。（the more）
25. 你的网站内容越实用，使用起来越方便，就越有可能成功。(the more…, the more…)
26. 近年来随着 3D 电影变得越来越流行，似乎 3D 电视也可能在不久的将来进入每个家庭。（with）
27. 随着时间的推移，那本日记上的字迹现在已模糊不清，难以辨认。（With）
28. 随着互联网的发展，海量信息唾手可得，或许你觉得在也没有必要去图书馆了。 (need n.)
29. 如果有朝一日，学生能自主选择校服的款式，那该多棒啊！(How)
30. 那晚在观众席中看女儿弹钢琴，她的父母是多么地自豪啊！（How）
31. 正是因为社会过分注重外表，不少年轻人改变了他们原有的饮食习惯。(It)
32. 你是不是就在这家新开的饭店里看见嫌犯实施犯罪？ (it)
33. 是不是正是老师的鼓励才使你下定决心去报考你心仪的大学？(it)
34. 那个刚被批评的女孩哭着跑了出去，根本不知道这样其实让她的父母更伤心。(Out)
35. 他生来就有残疾，但从不沮丧，也从不屈服于困难。(nor)

59. 让我的父母非常满意的是，从这个公寓的餐厅可以看见街对面的世纪公园，从起居室也可以。

60. 他从未想到自己经历十多年的努力后，终于能在激烈的竞争中脱颖而出，并赢得这么多的掌声和鼓励。(Never…)

61. 杰克难得去老师那儿寻求帮助，他觉得自学会使自己受益更多。（Seldom）

62. 新郎新娘们很少意识到真正令人难忘的是新人间的浓浓的爱意，而非豪华的婚纱，或是壮观的结婚典礼。(Rarely)

63. 他从没像现在这样渴望得到父母的理解和支持。(Never…)

64. 他再也无法忍受没有被晋升为部门经理的事实。（No longer）

65. 任何情况下，你都不应该恶意评论他人。(Under…)

66. 在线预订出租车虽然很时尚，但许多相关问题尚待解决。(as)

67. 专家们一入座，外语节的演讲比赛就在王校长的主持下开始了。(Hardly)

68. 他一看完那个关于已灭绝物种的电视节目，就立志加入野生动物保护组织。（No sooner）

69. 直到真要出国了，这个年轻人才意识到自立的重要性。 (Not)

70. 智能手机（smartphone）不仅让你了解世界上发生的事情，而且可以让你随时随地上网购物。(not only)

71. 任何人仅凭背单词是不可能考出好成绩的，更不用说具有和老外交流的能力了。(Only)

72. 他如此醉心于古文化研究，这几年一直以健康为代价坚持工作着。（So）

**非谓语翻译20句**

1. 这首曲子能唤起你对旧时光的美好回忆，值得多听几遍。(动名词)
2. 和他争论是没有用的，因为他总是固执己见，把别人的话当耳边风。(动名词)
3. 遭受了如此巨大的损失，商人没有勇气继续把生意做下去。 （分词， 不定式）
4. 他为面试做好了充分的准备，因为他不能冒险失去这个好机会。(动名词)
5. 我们冲进足球场，结果只看见球场上一块牌子上写着“定期维修”。 （不定式）
6. 我们的日常生活中充满了众多的广告，可见了解广告如何发挥作用是很重要的事情。（With +分词）
7. 大树下那个女孩被看到坐在那里读了一下午的书。（分词）
8. 我本打算不吃任何东西，但冰淇淋看起来太好吃了，我忍不住要尝一尝。（不定式+ 动名词）
9. 他在村里出生长大，对那里的风土人情非常熟悉。（分词）
10. 美国歌手鲍勃·迪伦获得了2016年诺贝尔文学奖，成为第一个获此殊荣的词曲作者。（不定式）
11. 经理为他的部门制定了一些市场营销目标，他希望看见明年能实现这些目标。（分词）
12. 他们反对年纪最小的那位员工被派去当领导。(object， assign 动名词)
13. 由于小时候被人嘲笑他的长相，这个男孩现在对自己的外表很没自信。（分词）
14. 我小时候，长辈给年轻一代一笔用红纸包着的一笔钱，祝他们新年好运。（分词， 不定式）
15. 大卫扬言说，如果邻居不赔偿损失，就要向警察举报他。（不定式）
16. 我不能忍受和简在同一个办公室工作，因为她在工作时一讲话就停不下来。(动名词)
17. 实验表明，适量的运动，如果有规律地进行，可以改善我们的健康。（分词）
18. 那个患上重感冒的病人坚持立即与他人隔离，坚信这种疾病会传染给其他人。(动名词+分词)
19. 长时间暴露在日光下可能会严重损害你的皮肤, 这是一个常识。(动名词)
20. 一些学者认为，人类和活猿的分裂发生在1500万至2000万年前。（不定式）

**倒装句翻译**

1. 对于该吃什么保持健康，我们从没有感到如此迷惑过。( Never)

1. 只有当你开始独立生活时，你オ会明白生活不易。(Only)
2. 书桌上放着一个信封，里面装着一些我爷奶奶年轻时的照片。(On)
3. 衣柜的最下面放着一双鞋，它是我用第一个月的薪水买的。(At)
4. 我们只有学会尊重人际间的差异，才能避免误会，与他人建立和谐的关系。（Only）
5. 唯有亲临这部音乐剧的现场，你才会明白为何六十年来每场演出都座无虚席。（Only）
6. 直到妻子与他离了婚，他才意识到他应该多抽一些时间陪伴家人，而不是一心只有工作（Not until）。
7. 学习做饭不仅使孩子们更加独立，给他们一些基本的生活技能，而且还可以让他们远离垃圾食品。(Not only)
8. 好的广告不仅让我们了解最新的产品而且还很有娱乐性。(Not only)
9. 远足不仅给了我们接近大自然的机会，而且能让我们在学习之余得到放松。(Not only)
10. 我当时要是你，我会控制好情绪，学会倾听。(Had)
11. 门开了，老师走了进来，左手拿着本杂志。(in，要求用倒装)
12. 他一下飞机就给他的上司发了一份邮件。(No sooner)
13. 世界上其他地方不可能有这样宁静、美丽的胜地。（Nowhere）
14. 他虽然非常有钱，但是他日常很低调。(as)
15. 他在那个偏远小镇过着如此宁静的生活以至于他都乐不思蜀了。（Such）

17. 许多人如此沉溺于网络购物以至每天都要访问购物网站。（So…）

**细节问题集锦翻译**

1. 随着每年元旦的临近，人们常常会反思这一年的得与失。(reflect)
2. 钟医生为抗击疫情做出了巨大贡献，获得政府授予的这项荣誉实至名归。(worth)
3. 过三年的修复，这家影院配备了一流的设备，如今焕然一新。

(equip)

1. 除非采取紧急措施，否则我们的计划泡汤。(unless)
2. 消息传来，我班参加校篮球赛，由于队员的出色球技和完美合作而夺冠。(word)

6．尽管我承担不起旅费，由于好友们的慷慨相助，我顺利带着年迈

的父母去了他们梦寐以求的度假胜地。（result）

7．奥运会起源于古希腊，每四年举行一次，各国运动员云集于此，激烈竞技。(compete)

8. 政府建议市民不开私家车，而是搭乘公共交通前往展览馆，这样在一定程度上可以减缓交通压力。(recommend)

9. 有理想却不愿为之付出努力是毫无意义的。(point)

10. 登山运动的吸引力不仅在于运动员之间的激烈竞争，还体现在

运动员与自然环境的抗争中。(Not only)

11. 这个手无寸铁的年轻人冒着生命危险阻止了歹徒逃离现场，他是多么勇敢啊！(risk n.)

12. 艺术节开幕式上学生的演出真是太棒了！(performance)

13. 图书管理员提醒新生，杂志阅毕要放回原处。(where)

14. 只有耐得住寂寞，并不断挑战自我，才能更好地为未来做准备。(Only)

15. 虽然对于提高成绩等短期目标很有用，但临时抱佛脚远不是最

有效的学习方式。(far)

16. 人们在没有人造光和互联网的世界中将获得更多睡眠的说法已

被科学界广泛接受。(idea)

17. 虽然现代社会物资丰富，给予消费者更多的选择，但也使不少

人变成购物狂。(turn)

18. 我们十分感激你不遗余力地保护上海方言不至绝迹。(appreciate)

19．不可否认，老师往往更关注积极性更高的学生。(There)

20. 年轻人只有牢记使命，抵制诱惑，才有可能获得真正的成功。(Only)

**地道中文翻译练习**

1. IPhone将它的人脸识别解锁技术作为一个卖点， 但这对于“米粉”来说已经不是新鲜事物了。（characterize）
2. 虽然通过手机扫码进入地铁站更加便捷， 但这也引发了许多有关个人隐私的问题。（it）
3. 令这对父母伤心的是， 他们的子女在除夕吃年夜饭的时候都只盯着自己的手机屏幕看。（glue）
4. 他花了近一个月的薪水买了张巨星演唱会的票子，结果却扫兴而归。（end v.）
5. 有时当我们看到朋友圈里其他人的帖子时， 会情不自禁地和自己做消极的比较， 因此退出社交媒体或许对我们更好。（comparison）
6. 如今许多人在双休日相约逛书店，这成为替代社交媒体的一种方式（alternative）
7. 父母对孩子们使用手机的零容忍政策无助于反思他们相互冲突的观点（reflect）
8. 早饭要营养丰富，易于消化，使人有饱腹感， 这样能让人工作时间长而不感觉疲惫（require）